


**(ري بىم تلوف وليك) قق اطل**

50 Hz, PF 0.8, روطلا 3

يئابرهكلا دهجلا	(ESP) ياب دناتس قق اطل		(PRP) ميارب قق اطل		Standby Amper
	kW	kVA	kW	kVA	
400/231	64,00	80,00			115,47

حمسئي مل ISO8528 عم قفاوتم ESP. نمالا قكبشلا ردصم عاطقنلا لاح يف قلوبمجلل قق اطل ريغوت يفرى غتملا اابرطكلا لمعتسي (ESP) ياب دناتس قق اطل طرفملا ليحتلل.

لامعتسا مئي ISO8528 عم قفاوتم PRP. عاطقنلا نود قيونسلال لمعلا شاعسل لجا نم قلوبمجلل قق اطل ريغوت يفرى غتملا اابرطكلا لمعتسي (PRP) ميارب قق اطل لامعتسا مئي ISO3046 بسح عاس 12 لمعلا قريغ يف 10% دئازلا ليحتلا لجا نم قحواو عاس.

**قماع تافصاوم**

جنوملا مقرو مسا	APG 80
زتره) ددرتلا	50
دوقولا عون	Natural Gas
قيراجتلا مئمال عو يئابرهكلا دلوملا جنوم	GM NG PSI 8.8L
قيراجتلا مئمال عو بوانتملا رايتلا دلوم جنوم	ECP 32-3L/4 B
مكحتلا 11 حول وذ جنوم	4520
قرجلا	AK40-APG80

**لجرملا تافصاوم**

لجرملا	GM NG
لجرملا جنوم	PSI 8.8L
(L) تانواطسالا ددع	8 cylinders - V type
فيوجتلا	110.49
قمدصل	114.30
قناوطلالا م ج	8.800
ءاولا طفش	Naturally Aspirated
طغضلا لدع	10.0:1
دعرسلا (d/dk)	1500
(رئلا) (رئلفلا الماش) تيزلا عس	8,5
دوقولا عون	Natural Gas
مكحتلا ماظن	Electronic
(رمتسم رايت تلوف) ليغشتلا يئابرهكلا دهجلا	12 Vdc
(عاسالا قيمكلا) عسل او قيراطبلا	1x85
ديربتلا ققيرط	Water Cooled
(ققيقد/ب/ك مريتم) ديرببلا عورم ءاوه قفدت	120
(رئلا) (روتيدارلا عم / طقف لجرم) ديرببلا لئاس عس	/25,5
ءاولا رئلف	Dry Type

**بوانتملا رايتلا دلوم تافصاوم**

Manufacturer	Mecc Alte
قيراجتلا مئمال عو بوانتملا رايتلا دلوم جنوم	ECP 32-3L/4 B

قبسمل رابخال نود نم روصلال تارواوسكالاو تادعمل ناولال او قينفلا تافصاوملاو تاليدوملا يف ليدعتلا قح ىلع جتنملا ظفاحي.



زيتره) ددرتلا	50
ريبم تلوف وليك) ققاطلا	75
(V) يئابرهكلا دهجلا	400
روطلا	3
يكييتاموتوالا دهجلا مطنم	DSR
دهجلا مطنم	(+/-)1%
لزعل ماطن	H
ةيامحل فنص	IP23
ققاطلا لماع	0.8
غك) يللكلا دلوملا نزو	293
ديربتلا ءاوه	11.8

#### (مم) حوتفملا عونلا وئ يئابرهكلا دلوملا تاسايق

لوطلا	2150
ضرعلا	1050
عافتريلا	1543
DRY WEIGHT (kg.)	1120

#### (مم) يئابرهكلا دلوملا قرج تاسايق

لوطلا	3100
ضرعلا	1050
عافتريلا	1641
DRY WEIGHT (kg.)	1300

#### ةمدقملا

No Data

#### مكحتلا ةحول

مكحتلا ةدحو	DSE
مكحتلا ةدحو وئ جذومن	4520
لاصتالا نفاانم	MODBUS

##CONTROL PANEL IMAGE##

##CONTROL PANEL TABLE##

#### قزهجالا

DSE, model 4520 auto mains failure control module.

Static battery charger.

Emergency stop push button and fuses for control circuits.

#### CONSTRUCTION and FINISH

Comonents installed in sheet steel enclosure. Phosphate chemical, pre-coating of steel provides corrosion resistant surface. Polyester composite powder topcoat forms high gloss and extremely durable finish. Lockable hinged panel door provides for easy component access.

#### بيكرتلا

Control panel is mounted generating set baseframe on robust steel stand or power module.

قبسمل رابخالا نود نم روصلاو تاراويسكالاو تادعمل او ناولالاو ةينفلا تافصاوملاو تاليدوملا يف ليدعتلا قح ىل ع جتنملا ظفاحي.



Located at side of generating set with properly panel visibility.

#### مكحلتل ا قءءو ءاءل وءل

The DSE 4520 control module is a standard addition to our generator sets between 10kva and 20kva and it has been designed to start and stop diesel generating sets that include electronic and non electronic engines. The DSE 4520 includes the additional capability of being able to monitor a mains (utility) supply and is therefore suitable for controlling a standby generating set in conjunction with an automatic transfer switch. The DSE4520 also indicates operational status and fault conditions, automatically shutting down the generating set and indicating faults by means of its LCD display on the front panel.

#### ةءراءى عم ءافص او م

- \*Microprocessor controlled.
- \*LCD display makes information easy to read.
- \*Front panel programming and also via PC software.
- \*Soft touch membrane keypad and two key menu navigation.
- \*Event logging (15) showing date and time.
- \*Date and time engine exercise mode and maintenance scheduler.
- \*Control buttons; stop, manuel/start, auto, menu navigation.

#### سائى قلى ءارشؤم

##### ENGINE

Engine speed

Oil pressure

Coolant temperature

Run time

Battery volts

Engine maintenance due

##### GENERATOR

Voltage (L-L, L-N)

Current (L1-L2-L3)

Frequency

kVA

kW

Pf

kVAh

kWh, kVAh, kVAh

##### MAINS

Voltage (L-L, L-N)

Frequency

##### WARNING

Charge failure

Battery Low/High voltage

Fail to stop

قءبسمال را بءال ا ءوء نم روصل او ءار اوسسكال او ءاءعمل او ءاولال او ءىنفلا ءافص او ملى او ءالءىءوملى ءىف لىءءءلا قء ءل ع ءءنملى ءففاءى



Low fuel level (opt.)

Over current

PRE-ALARMS

Low oil pressure

High engine temperature

Over /Under speed

Under/over generator frequency

Under/over generator voltage

ECU warning

SHUT DOWNS

Fail to start

Emergency stop

Low oil pressure

High engine temperature

Low coolant level (opt.)

Over /Under speed

Under/over generator frequency

Under/over generator voltage

Oil pressure sensor open

ELECTRICAL TRIP

Generator over current

#### تارايخ

High oil temperature shut down

Low fuel level shut down

Low fuel level alarm

High fuel level alarm

#### ري اعمال

Electrical Safety / EMC compatibility

BS EN 60950 Electrical business equipment

BS EN 61000-6-2 EMC immunity standard

BS EN 61000-6-4 EMC emission standard

#### (نحاشل) يكي تاتسالا قيراطبل موقم

- Battery charger is manufactured with switching-mode and SMD technology and it has high efficiency. Battery charger models' output V-I characteristic is very close to square and output is 5 amper, 13,8 V for 12 volt and 27,6 V for 24 V . Input 198 - 264 volt AC. Proline 2405 has fully output short circuit protection and it can be used as a current source. Proline 1205/2405 charger has high efficiency, long life, low failure rate, light weight and low heat radiated in accordance with linear alternatives. The charger is fitted with a protection diode across the output. Connect charge fail relay coil between positive output and CF output. They are equipped with RFI filter to reduce electrical noise radiated from the device. Galvanically isolated input and output typically 4kV for high reliability.

#### قيراي عم تافصاوم

قېسمل رابخال نود نم روصلال تارويسكالاو تادعملال ناولال او قينفل تافصاومالو تاليدومالو فليديعتلا قح ولع جتنمل ظفاحي.



- Heavy duty, water cooled naturalgas engine
- 46/50 °C ambient rated radiator with mechanical fan
- Protective grille for fan and rotating parts
- Electric starter and charge alternator
- Starting battery (with lead acid) including rack and cables
- Engine jacket cooling heater
- Base frame design incorporates an integral fuel tank and anti-vibration isolators
- Flexible fuel connection hoses
- Single bearing, class H alternator
- Industrial exhaust silencer and steel belows supplied separately
- Static battery charger
- Manual for use and installation

### ي راي ت خ ا ت ال ال

#### ENGINE

Remote Radiator Cooling

Low Coolant level alarm

#### ALTERNATOR

Anti-Condensation heater

Over sized alternator

Main line circuit breaker

#### CONTROL SYSTEM

Remote annunciator panel

Uzağa alarm paneli

Alarm output relays

Earth fault, single set

Charging ammeter

#### TRANSFER ANAHTARI

Üç kutuplu kontaktör

Four Pole Contactor

#### WISE ACCESSORIES

Manual oil drain pump

Electrical oil drain pump

Enclosure: weater protective or sound attenuated

Duct adapter ( on radiator)

Inlet and outlet motorised louvers

Tool kit for maintenance

Supplied with oil and coolant - 30 °C

Automatic transfer switch

### ت ا د ا ه ش ل ا

ق ب س م ل ا ر ا ب خ ا ل ا ن و د ن م ر و ص ل ا و ت ا ر ا و س س ك ا ل ا و ت ا د ع م ل ا و ن ا و ل ا ل ا و ع ي ن ف ل ا ت ا ف ص ر ا و م ل ا و ت ا ل ي د و م ل ا ف ل ي د ع ت ل ا ق ح و ل ع ج ت ن م ل ا ط ف ا ح ي



- TS ISO 8528
- CE
- SZUTEST
- 2000/14/EC